



Legru
Legru
Legru



Legru-Verschluss

Das Zuschneiden auf Mass, sowohl nach der Flügel-, wie auch nach der Griffhöhe, kann sehr leicht in der Werkstatt oder sogar auf der Baustelle vorgenommen werden.

- Eine Garnitur besteht aus:
- 1 Mittelpartie, Länge 40 cm, links oder rechts, gemäss Ihrer Bestellung
- 1 Stange mit Haken, links oder rechts verwendbar
- 1 Tüte mit Zubehörteilen

Verrouillage Legru

Sans aucune peine, vous adaptez la longueur de l'espagnolette et la poignée sur vos mesures, soit dans l'atelier ou directement sur le chantier.

- Une garniture se compose de:
- 1 élément central, longueur 40 cm, gauche ou droite, selon votre commande
- 1 tringle avec crochets utilisable gauche ou droite
- 1 sachet avec les accessoires

Legru locks

Can easily be cut to size in the workshop or even on site, either to casement height or handle height.

- One set comprises:
- 1 middle section, 40 cm long, left or right, as ordered
- 1 rod with hook, for use left or right
- 1 bag of accessory parts

Legru Lagerstange

1- und 2-flüglig, verzinkt blau

Legru tringle

vantaux, zingué bleu

Legru rod

single and double casement, blue galvanized

Artikel-Nummer Numéro d'article Item number	Stangenlänge Longueur de tringle Rod length	Artikel-Nummer Numéro d'article Item number	Stangenlänge Longueur de tringle Rod length
1-flüglig / 1-vantail / single casement		2-flüglig / 2-vantaux / double casement	
216.1150.100.17	1000 mm	216.1160.100.17	1000 mm
216.1150.150.17	1500 mm	216.1160.150.17	1500 mm
216.1150.200.17	2000 mm	216.1160.200.17	2000 mm
216.1150.250.17	2500 mm	216.1160.250.17	2500 mm



**Mittelpartie, ohne
Zubehör, 2-flüglig
verzinkt blau**

- Artikel-Nummer:
- links, 2-flüglig: **216.2600.210.17**
- links, 1-flüglig: **216.2600.110.17**
- rechts, 2-flüglig: **216.2600.220.17**
- rechts, 1-flüglig: **216.2600.120.17**

**Élément central, sans
accessoires, 2-van-
taux, zingué bleu**

- Numéro d'article:
- gauche, 2-vantaux: **216.2600.210.17**
- gauche, 1-vantail: **216.2600.110.17**
- droite, 2-vantaux: **216.2600.220.17**
- droite, 1-vantail: **216.2600.120.17**

**Middle section,
without accessories,
double casement
blue galvanized**

- Item number:
- left, double casement: **216.2600.210.17**
- left, single casement: **216.2600.110.17**
- right, double casement: **216.2600.220.17**
- left, single casement: **216.2600.120.17**

**Zubehörbeutel, links
oder rechts verwend-
bar**

- Artikel-Nummer:
- 2-flüglig **216.1600.200.17**
- 1-flüglig **216.1600.100.17**

**Accessoires, à gauche
ou à droite utilisable**

- Numéro d'article:
- 2-vantaux **216.1600.200.17**
- 1-vantail **216.1600.100.17**

**Accessories, for use
right or left**

- Item number:
- double casement **216.1600.200.17**
- single casement **216.1600.100.17**

Legru-Verschlüsse auch auf Mass lieferbar, siehe Bestellblatt / Les fermetures Legru sur mesure – voir feuille de commande
Legru closures available to measure, see order form

Weitere Oberflächenveredelungen auf Anfrage / Autres surfaces sur demande / Other surface finishes on request



Griffgarnitur, normale Ausführung

Artikel-Nummer
Numéro d'article
Item number

216.0040.000.21

216.0040.000.30

216.0040.000.37

216.0040.000.38

216.0040.000.81

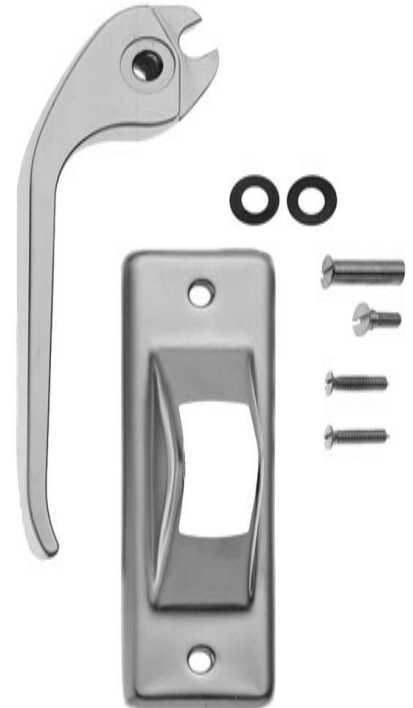
216.0040.000.85

216.0040.000.95

Garniture de poignée, exécution normale

Griff / Rosette
Poignée / rosace
Handle / Rose
altblank lackiert
noir antique vernis
bright antique lacquer
mattschwarz einbrennlackiert
verniss noir au four
matt black stove enamelled
gehämmert und antik geschwärzt
martelé et noirci antique
wrought and antique blacked
gehämmert und mattschwarz einbrennlackiert
martelé et vernis noir
wrought and matt black stove enamelled
messing poliert
laiton poli
polished brass
matt verchromt
verniss chrome
matt chrome plated
messing brüniert
laiton bruni
gunmetal brass

Handle set, standard style



Sicherheitsgriff "SICURA"

Verriegelungsknopf auf dem Griff, verhindert ein Aufstossen des Griffes von aussen, verchromt matt

Artikel-Nummer:

216.0090.000.85

Poignée de sûreté "SICURA"

un bouton de verrouillage sur la poignée empêche de pouvoir remonter la poignée de l'extérieur, vernis chrome

Numéro d'article:

216.0090.000.85

"SICURA" safety handle

locking button on handle, prevents handle being bounced open from the outside, matt chrome plated

Item number:

216.0090.000.85



Weitere Oberflächenveredelungen auf Anfrage / Autres surfaces sur demande / Other surface finishes on request



Legru Sicherheits-Griffgarnitur

Garniture de poignée de sûreté Legru

Legru safety handle set

Absicherung gegen Ein- und Ausbruch

Fenstersicherung mit Sicherheitszylinder und zwei Schlüsseln, das Fenster lässt sich nur mit dem Schlüssel öffnen, vernickelt matt

Artikel-Nummer:

216.0070.000.83

Protection contre tentative d'évasion et effraction

Dispositif de sûreté avec cylindre et deux clés, la fenêtre ne s'ouvre qu'au moyen d'une clé, nickelé matt

Numéro d'article:

216.0070.000.83

Protection against ingress and egress

Window security lock with cylinder and two keys, window can only be opened with key, matt nickel plated

Item number:

216.0070.000.83



Weitere Oberflächenveredelungen auf Anfrage / Autres surfaces sur demande / Other surface finishes on request

Schliesskloben für 1-flüglig

mit Stellschraube,
guss roh

Artikel-Nummer:
216.0520.000.10

Crampon pour exécution à 1-vantail

avec vis de réglage,
en fonte

Numéro d'article:
216.0520.000.10

Closing hinge for single casement

with adjusting screw,
unfinished casting

Item number:
216.0520.000.10



Schliessblech für Balkontüren

mit Stellschraube,
eisen blank

Artikel-Nummer
Numéro d'article
Item number

216.0600.000.xx

Gâches pour portes de balcon

avec vis de réglage,
fer blanchi

Grösse
Grandeur
Size

85 x 18 x 3 mm

Striking plate for French windows

with adjusting screw,
bright iron

Schlitz
Fente
Slot

30 x 10 mm



Endkloben mit Stellschraube

guss roh

Artikel-Nummer
Numéro d'article
Item number

216.0120.608.10
216.0120.610.10
216.0120.612.10
216.0120.615.10

Gâches avec vis de réglage

en fonte

Überschlag
Recouvrement
Overlap

22 - 24 mm (M6 x 8 mm)
20 - 21 mm (M6 x 10 mm)
17 - 19 mm (M6 x 12 mm)
15 - 16 mm (M6 x 15 mm)

End hinge with adjusting screw

unfinished casting



Abdeckblech, 2-flüglig

(für Mittelverschlusszunge)
verzinkt blau

Artikel-Nummer:
216.0200.000.17

Plaque couverture, 2-vantaux

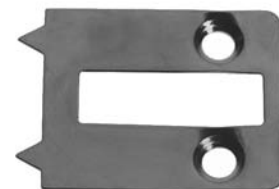
(pour languette de la ferme-
ture intermédiaire)
zingué bleu

Numéro d'article:
216.0200.000.17

Cover plate, double casement

(for centre locking tongue)
blue galvanized

Item number:
216.0200.000.17



Weitere Oberflächenveredelungen auf Anfrage / Autres surfaces sur demande / Other surface finishes on request

**Abdeckblech,
1-flüglig**

verzinkt blau

Artikel-Nummer:
216.0300.000.17

**plaque couverture,
1-vantail**

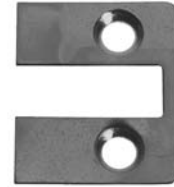
zingué bleu

Numéro d'article:
216.0300.000.17

**Cover plate,
single casement**

blue galvanized

Item number:
216.0300.000.17



**Mittelschliesskloben,
2-flüglig,**

mit Stellschraube,
guss roh

Artikel-Nummer:
216.0420.000.10

**Crampon au milieu,
2-vantaux,**

avec vis de réglage,
en fonte

Numéro d'article:
216.0420.000.10

**Centre closing hinge,
double casement**

with adjusting screw,
unfinished casting

Item number:
216.0420.000.10



Weitere Oberflächenveredelungen auf Anfrage / Autres surfaces sur demande / Other surface finishes on request



Legru spezial mit Mittelverschluss "MINIFALZ" avec fermeture intermédiaire "MINI-FALZ" with "MINI-FALZ" centre lock

MINI-FALZ Mittelverschluss

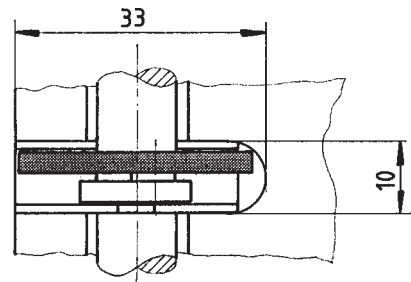
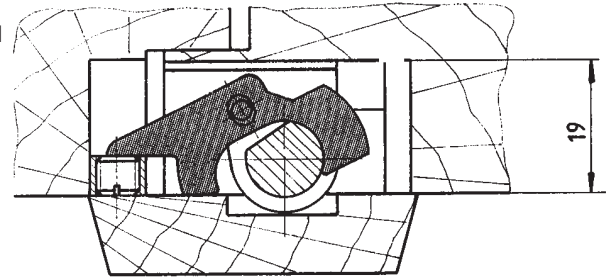
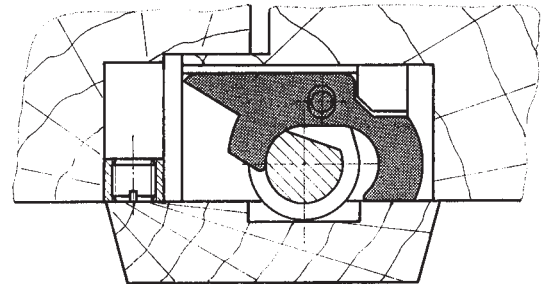
- Für Legru-Lagerausführung sowie Legru Balkon verwendbar und sämtlichen 2-flügligen Fenstern / Fenstertüren mit rundum laufender Gummidichtung oder kleiner Falztiefe.
- Wir beanspruchen für den einwandfrei schliessenden Mittelhaken lediglich eine minimale Falztiefe von 19 mm.
- Der Mittelverschluss befindet sich in einem Gehäuse lose auf der Stange und ist in der Höhe beliebig verschiebbar.
- Zu beachten: in der Schlagleiste ist eine kleine Freistellung auszusparen.
- Bei der Bestellung ist unbedingt die Bezeichnung "MINI-FALZ" erforderlich!

Fermeture intermédiaire MINI-FALZ

- Utilisable également pour Legru et pour Legru balcon et pour toutes les fenêtres / portes-fenêtres à 2 vantaux, avec joint en caoutchouc ou battue basse.
- Pour que le crochet intermédiaire se ferme de façon impeccable, il nous faut toutefois une profondeur de battue minimale de 19 mm.
- La fermeture intermédiaire se trouve dans un boîtier détaché sur la tringle et est déplaçable à volonté dans la hauteur.
- Attention: le "MINI-FALZ" nécessite une petite entaillement dans le couvre-joint.
- Lors de la commande la désignation "MINI-FALZ" est absolument nécessaire!

MINI-FALZ centre lock

- Suitable for Legru bearing type and Legru Balkon, and all double casement windows / French windows with rubber seal round the edge or shallow rebate.
- We only require a minimum rebate depth of 19 mm for the centre hook to close properly.
- The centre lock is mounted loose on the rod in a housing, and is infinitely height adjustable.
- Note: a small recess must be created in the fascia.
- Always use the term "MINI-FALZ" when ordering!



Weitere Oberflächenveredelungen auf Anfrage / Autres surfaces sur demande / Other surface finishes on request

Legru Balkon

- Mit Innen- und Aussenbedienung
- Für sämtliche Balkontüren
- 2-flügelig
- Zu allen Verglasungsarten passend
- Die Verschlüsse können wahlweise mit Sicherheitsverriegelung, die in Material und Farbton genau der Rosette entspricht oder für Sicherheitszylinder bezogen werden.
- Das Auswechseln von Verriegelung auf Zylinder kann sehr einfach auch nachträglich im Bau erfolgen.
- Bei der Zylinderausführung bleibt der Verschlussmechanismus unverändert.
- Einzig bei Zylindern mit Hahnprofil muss die Abdeckrosette durch eine solche mit entsprechendem Ausschnitt ersetzt werden.
- Die Holzaußsparungen werden einerseits durch die Schlagleiste und andererseits durch die Griffrosette abgedeckt.

Legru Balcon

- Avec poignée à l'intérieur et à l'extérieur
- Pour toutes les portes-balcon
- 2-vantaux
- S'adaptant à n'importe quel vitrage
- La sûreté de verrouillage est absolue et une faute de manipulation est exclue.
- Les fermetures sont livrables soit avec verrouillage de sûreté, qui correspond exactement à la couleur, soit avec cylindre et sont très facilement interchangeables, même ultérieurement dans l'immeuble.
- En ce qui concerne l'exécution avec cylindre, le mécanisme de fermeture reste inchangé.
- La rosace devra être échangée contre une autre avec un découpage correspondant uniquement pour les cylindres avec profil "hahn".
- Les entailles sont recouvertes d'une part par le couvre-joint et d'autre part la rosace de poignée.

Legru Balkon

- For inside and outside operation
- For all French windows
- Double casement
- Fits all types of glazing
- The closures can be supplied with safety locks with colour and material to exactly match the rose, or for safety cylinders.
- Safety locks can easily be replaced with safety cylinders on site.
- The locking mechanism remains the same with the cylinder version.
- Only with cock profile cylinders does the cover rose have to be replaced by one with a suitable cut-out.
- The wood knock-out panels are covered by the fascia on one side and by the handle rose on the other.



Artikel-Nummer:
216.9180.000.17

Numéro d'article:
216.9180.000.17

Item number:
216.9180.000.17

Montagepläne-Nr.:
 220.100
 Doppelverglasung

Plans de montage-no.:
 220.100
 pour double vitrage

Installation diagrams no.:
 220.100
 double glazing

220.200
 für Isolierverglasung

220.200
 pour vitrage isolante

220.200
 thermal insulation glazing

Weitere Oberflächenveredelungen auf Anfrage / Autres surfaces sur demande / Other surface finishes on request



Legru / Falka Balkon, Verriegelungen

Verrouillages

Closures

Verriegelungsgriff auf Normal- oder Spezielschild

für Rund- oder Hahn-
zylinder

Artikel-Nummer:

Rundzylinder

220.0550.000.xx

Hahnzylinder

220.0555.000.xx

Poignée verrouillage sur entrée normale ou entrée special

pour cylindre rond ou cylin-
dre "Hahn"

Numéro d'article:

cylindre rond

220.0550.000.xx

cylindre "Hahn"

220.0555.000.xx

Locking handle on standard or special sign

for round or cock cylinder

Item number:

round cylinder

220.0550.000.xx

cock cylinder

220.0555.000.xx

Verriegelungsknopf zu Normalschild

matt verchromt

Artikel-Nummer:

links:

220.0551.100.85

rechts:

220.0551.200.85

Bouton de verrouillage pour entrée normale

vernis chrome

Numéro d'article:

gauche:

220.0551.100.85

droite:

220.0551.200.85

Locking button for standard

matt chrome plated

Item number:

left:

220.0551.100.85

right:

220.0551.200.85



Weitere Oberflächenveredelungen auf Anfrage / Autres surfaces sur demande / Other surface finishes on request



Legru / Falka Balkon, Aussendrucker

Poignées extérieures

Outside latches

Gerader Drücker

Lochteil für Dorn 8 x 8 mm,
Ausladung 32 mm,
matt verchromt

Artikel-Nummer:

220.0265.000.85

Poignée droit

à femelle avec trou pour
fouillot 8 x 8 mm,
saillie 32 mm, vernis chrome

Numéro d'article:

220.0265.000.85

Straight latch

matrix for 8 x 8 mm mand-
rel, matt chrome plated

Item number:

220.0265.000.85

